

Sección V. Anuncios
Subsección segunda. Otros anuncios oficiales
INSTITUTO RAMON LLULL

23634 *Relación de subvenciones concedidas de importe superior a 3000 euros*

En cumplimiento de lo que establece el artículo 18.3 de la Ley General de Subvenciones, de 18 de noviembre de 2003, se publica la siguiente relación de subvenciones de importe superior a 3.000 euros concedidas por el Institut Ramon Llull.

Fecha de concesión: 29 de junio de 2012

Beneficiario: Centre Internacional de Música Antiga Fundació Privada

Tipo: directa concedida a través de un convenio

Importe: 110.000,00 €

Finalidad: programación de las actuaciones internacionales previstas para el año 2012 de Jordi Savall y sus formaciones musicales La Capella Reial de Catalunya, Hespèrion XXI (HXXI) y Le Concert des Nations (LCdN).

Fecha de concesión: 6 de marzo de 2012

Beneficiario: Fundació Sala Beckett. Obrador Internacional de Dramatúrgia

Tipo: directa concedida a través de un convenio

Importe: 27.000,00 €

Finalidad: difusión internacional de la dramaturgia contemporánea con las siguientes actividades: Catalandrama, proyecto Intertext, autores catalanes en Tolosa, residencia en Quebec, intercambio de lecturas dramatizadas con Rusia, lectura dramatizada en Dinamarca y lecturas dramatizadas catalanas en Italia.

Fecha de concesión: 28 de febrero de 2012

Beneficiario: Paris Musées SAS

Tipo: directa concedida a través de un convenio

Importe: 25.000,00 €

Finalidad: exposición *José María Sert, le Titan à l'oeuvre (1874-1945)* en Le Petit Palais, Musée des Beaux-Arts en París (Francia), entre el 8 de marzo y el 5 de agosto de 2012.

Fecha de concesión: 20 de abril de 2012

Beneficiario: Produccions d'Autor, SL y el Institut de Cultura de Barcelona (ICUB)

Tipo: directa concedida a través de un convenio

Importe: 25.000,00 €

Finalidad: realización de la 1.ª Muestra de Cultura Catalana en Uruguay, del 22 de abril al 13 de mayo de 2012.

Fecha de concesión: 23 de agosto de 2012

Beneficiario: Association of Greenwich + Docklands Festivals

Tipo: directa concedida a través de un convenio

Importe: 20.000,00 €

Finalidad: participación de las compañías catalanas y baleares Itinerània, Circ Pànic, La Fura dels Baus y Sarruga en el Greenwich + Docklands International Festival 2012 en Londres (Reino Unido), del 21 al 30 de junio de 2012.

Fecha de concesión: 11 de junio de 2012

Beneficiario: Centre de Développement Chorégraphique – Les Hivernales

Tipo: directa concedida a través de un convenio

Importe: 20.000,00 €

Finalidad: representación del espectáculo *Striptease* de la compañía Pere Faura dentro del programa «Avignon à la Catalane 2012», en el marco del festival «L'été au CDC, particulièrement danse» en Avignon (Francia), del 11 al 21 de julio de 2012.

Fecha de concesión: 30 de julio de 2012

Beneficiario: A Portada Comunicació, SL

Tipo: directa concedida a través de un convenio

Importe: 15.000,00 €

Finalidad: asistencia de programadores nacionales e internacionales invitados al encuentro de teatro catalán Come & See 2012, en el marco del GREC Festival de Barcelona 2012, del 11 al 13 de julio de 2012.

Fecha de concesión: 28 de junio de 2012

Beneficiario: Uijeongbu International Music Theatre Festival

Tipo: directa concedida a través de un convenio

Importe: 15.000,00 €

Finalidad: participación de las compañías de teatro catalanas Enfila't y Divinas, con los espectáculos *Plecs* y *Sing! Sing! Sing!*, respectivamente, en el Uijeongbu International Music Theatre Festival en Uijeongbu (Corea), del 5 al 20 de mayo de 2012.

Fecha de concesión: 21 de junio de 2012

Beneficiario: Fundació Pro Festival de las Artes

Tipo: directa concedida a través de un convenio

Importe: 13.000,00 €

Finalidad: participación de las compañías catalanas y balears de artes de calle Tutatis Produccions, Xirriquiteula, Guixot de 8, Tombs Creatius y Toc de Fusta en la 13.ª edición del Festival Internacional de las Artes de Costa Rica, del 1 al 25 de marzo de 2012, en San José (Costa Rica).

Fecha de concesión: 26 de junio de 2012

Beneficiario: Fundació Pilar i Joan Miró

Tipo: directa concedida a través de un convenio

Importe: 12.613,00 €

Finalidad: muestra de obra gráfica producida en los Talleres de Obra Gráfica de la Fundación en la feria Estampa Arte Múltiple, que se celebra del 8 al 11 de noviembre de 2012 en Madrid.

Fecha de concesión: 4 de abril de 2012

Beneficiario: Freiburg Wirtschaft Touristik und Messe GmbH & Co.

Tipo: directa concedida a través de un convenio

Importe: 12.140,73 €

Finalidad: participación de las compañías de artes escénicas catalanas y balears Residual Gurus, La Corcoles, Fadunito, Compañía Mar Gómez, Ponten Pie, Los Caneca, Jordi Molina & Perepau Jiménez (dúo tenora y acordeón), Trukitrek, La Banda del Surdo, Ne me titere pas, Au Ments y Las Migas en la 24.ª edición de la IKF en la ciudad de Freiburg im Breisgau (Alemania), del 23 al 26 de enero de 2012.

Fecha de concesión: 4 de julio de 2012

Beneficiario: Screen Projects, SL

Tipo: directa concedida a través de un convenio

Importe: 12.000,00 €

Finalidad: asistencia de programadores, comisarios y directores de museos internacionales al Festival Loop'2012 en Barcelona, del 17 de mayo al 2 de junio de 2012.

Fecha de concesión: 25 de julio de 2012

Beneficiario: Antic Teatre - Espai de Creació SLU

Tipo: directa concedida a través de un convenio

Importe: 10.000,00 €

Finalidad: realización del Plan de Internacionalización del Antic Teatre con la realización de los proyectos *cav_a: Catalan & Balearic artists visiting _artists* (proyecto de cooperación cultural transfronteriza) y *B2B Barcelona <> Berlín* (Festival Internacional de Música Electrónica y Arte Multimedia con artistas de Berlín y Barcelona), y participación en las redes internacionales Trans Europe Halles (TEH) e International Network for Contemporary Performing Arts (IETM).

Fecha de concesión: 17 de julio de 2012

Beneficiario: CIRC a Auch Gers Midi-Pyrénées

Tipo: directa concedida a través de un convenio

Importe: 10.000,00 €

Finalidad: representación del espectáculo *Capas*, de la compañía de circo "Eia", en el Espace Vincent de Paul - Île Piot, dentro del programa «Midi-Pyrénées fait son cirque en Avignon», en el marco del Festival de Avignon Le OFF, con actuaciones del 6 al 22 de julio de 2012.

Fecha de concesión: 30 de julio de 2012

Beneficiario: Consorci Mercat de les Flors / Centre de les Arts de Moviment

Tipo: directa concedida a través de un convenio



Importe: 9.926,65 €

Finalidad: organización del Festival MOV-S 2012 en Cádiz, del 14 al 17 de junio de 2012, con la participación de las compañías de teatro Roser López, Mal Pelo, Sònia Sánchez y La Veronal, presencia de ocho programadores internacionales en el Festival y participación catalana en las mesas redondas y grupos de trabajo.

Fecha de concesión: 31 de julio de 2012

Beneficiario: Festival d'Été de Québec

Tipo: directa concedida a través de un convenio

Importe: 9.368,00 €

Finalidad: participación de la compañía Tutatis Distribucions en la programación oficial del Festival d'Été International de Québec Inc. (Canadá), del 5 al 8 de julio de 2012, y en el Festival Juste Pour Rire de Montreal (Canadá), del 14 al 20 de julio de 2012.

Fecha de concesión: 28 de febrero de 2012

Beneficiario: Graduate Center de la City University of New York

Tipo: directa concedida a través de un convenio

Importe: 5.000,00 €

Finalidad: organización de un seminario de doctorado en musicología catalana dentro los programas de doctorado del Graduate Center de la CUNY, en el marco del plan de estudios de la Foundation for Iberian Music of the Barry S. Brook Center for Music Research and Documentation.

Fecha de concesión: 23 de agosto de 2012

Beneficiario: Massa d'or Produccions cinematogràfiques i audiovisuals, SL

Tipo: directa concedida a través de un convenio

Importe: 8.048,99 €

Finalidad: campaña de promoción de la película *Pa negre* durante el año 2012 en los Estados Unidos de América con motivo de los premios Oscar, dentro de la categoría de mejor película de habla no inglesa.

Fecha de concesión: 22 de mayo de 2012

Beneficiario: Titirimundi Festival, SL

Tipo: directa concedida a través de un convenio

Importe: 8.000,00 €

Finalidad: participación de las compañías catalanas Circ Pànic, Escarlata Circus, Joan Baixas, Pa sucat y Pelmanec en la 26.ª edición del Festival Internacional de Teatro de Títeres Titirimundi de Segovia, del 10 al 15 de mayo de 2012.

Fecha de concesión: 31 de mayo de 2012

Beneficiario: 99 Produccions, SL

Tipo: directa concedida a través de un convenio

Importe: 7.000,00 €

Finalidad: asistencia de programadores, comisarios y críticos internacionales al Festival OFFF, Let's Feed The Future 2012 en Barcelona, del 17 al 19 de mayo de 2012, y que lleva por título «Unknown Disorder».

Fecha de concesión: 19 de julio de 2012

Beneficiario: Xunta de Galicia-Consellería de Cultura

Tipo: directa concedida a través de un convenio

Importe: 6.500,00 €

Finalidad: exposición *La bandera en la cima*, proyecto de Rafel Bianchi, comisariado por David G. Torres, en el Centro Galego de Arte Contemporánea de Santiago de Compostela, del 30 de marzo al 24 de junio de 2012.

Fecha de concesión: 6 de junio de 2012

Beneficiario: Festival de cine de Málaga e iniciativas audiovisuales, SA

Tipo: directa concedida a través de un convenio

Importe: 5.500,00 €

Finalidad: participación de largometrajes y documentales catalanes en el Festival de Málaga. Cine Español, del 21 al 28 de abril de 2012.

Fecha de concesión: 30 de julio de 2012

Beneficiario: Associació Marató de l'Espectacle Dies de Dansa

Tipo: directa concedida a través de un convenio

Importe: 5.000,00 €

Finalidad: asistencia de programadores del resto del Estado español e internacionales al XXI Festival Internacional de Danza Contemporánea



en Paisajes Urbanos / Días de Danza, que se celebra en parques, edificios, calles y plazas de Barcelona, Sabadell y Mataró, del 6 al 9 de julio de 2012.

Fecha de concesión: 28 de febrero de 2012

Beneficiario: Graduate Center de la City University of New York

Tipo: directa concedida a través de un convenio

Importe: 8,500,00 €

Finalidad: impulsar los estudios catalanes dentro de los programas de doctorado del Graduate Center y realización de actividades académicas y de investigación (organización de conferencias, jornadas, simposios, etc.) que contribuyan a su promoción y difusión durante el año 2012.

Fecha de concesión: 25 de junio de 2012

Beneficiario: Fundació Teatre Lliure

Tipo: directa concedida a través de un convenio

Importe: 5.000,00 €

Finalidad: asistencia de veinte programadores internacionales al festival NEO de Barcelona, organizado por la Fundació Teatre Lliure - Teatre Públic de Barcelona junto con el Mercat de les Flors, el Institut del Teatre y La Seca-Espai Brossa, del 9 al 13 de mayo de 2012.

Fecha de concesión: 14 de junio de 2012

Beneficiario: Centre de Titelles de Lleida

Tipo: directa concedida a través de un convenio

Importe: 5.000,00 €

Finalidad: asistencia de programadores del resto del Estado español e internacionales a la 23.ª Fira de Teatre de Titelles de Lleida, los días 4, 5 y 6 de mayo de 2012.

Fecha de concesión: 3 de mayo de 2012

Beneficiario: Screen Projects, SL

Tipo: directa concedida a través de un convenio

Importe: 4.000,00 €

Finalidad: exposición *Supertemporal. International Videoart Today. Una selección de obras de Loop/Screen from Barcelona* y organización de un ciclo de actividades en el Kulturhuset de Estocolmo (Suecia), del 10 de marzo al 20 de mayo de 2012.

Fecha de concesión: 30 de agosto de 2012

Beneficiario: Organisme Autònom de Fires i Mercats de Vic

Tipo: directa concedida a través de un convenio

Importe: 13.000,00 €

Finalidad: asistencia de cincuenta y seis programadores internacionales a la 24.ª edición del Mercat de Música Viva de Vic, del 12 al 16 de septiembre de 2012.

Fecha de concesión: 30 de agosto de 2012

Beneficiario: Ayuntamiento de Gironella

Tipo: directa concedida a través de un convenio

Importe: 14.000,00 €

Finalidad: celebración de las XXIV Jornadas Internacionales de Lengua y Cultura Catalanas que organiza el Ayuntamiento de Gironella entre el 25 de julio y el 11 de agosto de 2012.

Fecha de concesión: 30 de agosto de 2012

Beneficiario: Gremi d'Editorials de Música de Catalunya

Tipo: directa concedida a través de un convenio

Importe: 5.000,00 €

Finalidad: promoción e internacionalización de la música sinfónica catalana.

Fecha de concesión: 25 de octubre de 2012

Beneficiario: Anglo-Catalan Society

Tipo: directa concedida a través de un convenio

Importe: 5.000,00 €

Finalidad: desarrollo y promoción de las actividades de la Asociación durante el año 2012.

Fecha de concesión: 25 de octubre de 2012

Beneficiario: Association Française des Catalanistes



Tipo: directa concedida a través de un convenio
Importe: 5.000,00 €
Finalidad: desarrollo y promoción de las actividades de la Asociación durante el año 2012.

Fecha de concesión: 7 de noviembre de 2012
Beneficiario: Associazione Italiana di Studi Catalani
Tipo: directa concedida a través de un convenio
Importe: 5.000,00 €
Finalidad: desarrollo y promoción de las actividades de la Asociación durante el año 2012.

Fecha de concesión: 11 de octubre de 2012
Beneficiario: Associació Festival de Creació Contemporània del Poblenou
Tipo: directa concedida a través de un convenio
Importe: 4.000,00 €
Finalidad: presencia de ocho programadores del resto del Estado español e internacionales en la 11.ª edición del Festival Escena Poblenou, del 17 al 21 de octubre de 2012.

Fecha de concesión: 11 de octubre de 2012
Beneficiario: Associació Xavier Montsalvatge Compositor
Tipo: directa concedida a través de un convenio
Importe: 65.000,00 €
Finalidad: programa de actividades en Nueva York (Estados Unidos de América) para la conmemoración del centenario del nacimiento del compositor Xavier Montsalvatge.

Fecha de concesión: 10 de septiembre de 2012
Beneficiario: Centre Català del PEN
Tipo: directa concedida a través de un convenio
Importe: 10.000,00 €
Finalidad: realización del portal de literatura catalana en traducción y de la literatura universal en catalán con el nombre de «VISAT».

Fecha de concesión: 1 de octubre de 2012
Beneficiario: Deutscher Katalanistenverband
Tipo: directa concedida a través de un convenio
Importe: 5.000,00 €
Finalidad: desarrollo y promoción de las actividades de la Asociación durante el año 2012.

Fecha de concesión: 2 de octubre de 2012
Beneficiario: Museum Fridericianum
Tipo: directa concedida a través de un convenio
Importe: 60.000,00 €
Finalidad: participación de Albert Serra, con el proyecto «The Three Little Pigs», y de Dora García, con el proyecto «Klau Mich», en dOCUMENTA (13) en Kassel (Alemania), del 9 de junio al 16 de septiembre de 2012.

Fecha de concesión: 25 de septiembre de 2012
Beneficiario: Patronat de Vivàrium, Centre d'Estudis Interculturals, Fundació Privada
Tipo: directa concedida a través de un convenio
Importe: 3.000,00 €
Finalidad: revisión de las traducciones al francés, que publicará la editorial francesa Éditions du Cerf durante el año 2012, de las obras *Mística i espiritualitat. Tom 1. Mística, plenitud de vida y Cultures i religions en diàleg. Tom 1. Pluralisme i interculturalitat* del pensador Raimon Panikkar.

Fecha de concesión: 4 de octubre de 2012
Beneficiario: Institut Joan Lluís Vives
Tipo: directa concedida a través de un convenio
Importe: 5.600,00 €
Finalidad: organización del III Curso de introducción a la didáctica de la lengua como idioma extranjero en Vinaròs y Morella, entre el 19 y el 21 de octubre de 2012, con el objetivo de contribuir a la formación de futuros profesores para el ejercicio de la docencia de la lengua en universidades del exterior.



Fecha de concesión: 26 de septiembre de 2012
Beneficiario: Fira de Teatre al Carrer de Tàrrega
Tipo: directa concedida a través de un convenio
Importe: 10.000,00 €
Finalidad: asistencia de cuarenta y dos programadores del resto del Estado español e internacionales a la XXXII edición de la Fira de Tàrrega, del 6 al 9 de septiembre de 2012.

Fecha de concesión: 16 de octubre de 2012
Beneficiario: Stockholms Kulturförvaltning, Stockholms Stad
Tipo: directa concedida a través de un convenio
Importe: 12.000,00 €
Finalidad: participación de las compañías Fadunito, Leandre, Factoria Circular Rodafonio, La Reial Companyia de Catalunya y Muchachito Bombo Infierno en el Stockholm Kulturfestival de Estocolmo (Suecia), del 14 al 19 de agosto de 2012.

Fecha de concesión: 25 de septiembre de 2012
Beneficiario: Institut d'Estudis Catalans
Tipo: directa concedida a través de un convenio
Importe: 10.000,00 €
Finalidad: traducción al inglés y edición de los artículos correspondientes a los números 5 y 6 de la revista de investigación *Revista d'Història de la Filosofia Catalana / Journal of Catalan Intellectual History*.

Fecha de concesión: 20 de septiembre de 2012
Beneficiario: Consorci Mercat de les Flors / Centre de les Arts de Moviment
Tipo: directa concedida a través de un convenio
Importe: 59.858,00 €
Finalidad: realización del proyecto multidisciplinar INDISCIPLINES para la conmemoración del 10.º aniversario del Institut Ramon Llull y la apertura de la temporada de danza 2012-2013 del Mercat de les Flors.

Fecha de concesión: 11 de octubre de 2012
Beneficiario: Moderna Museet
Tipo: directa concedida a través de un convenio
Importe: 4.000,00 €
Finalidad: exposición *Explosion! Painting as Action* en el Moderna Museet de Estocolmo (Suecia), del 2 de junio al 9 de septiembre de 2012.

Fecha de concesión: 26 de septiembre de 2012
Beneficiario: North American Catalan Society
Tipo: directa concedida a través de un convenio
Importe: 5.000,00 €
Finalidad: desarrollo y promoción de las actividades de la Asociación durante el año 2012.

Fecha de concesión: 24 de octubre de 2012
Beneficiario: Stadt Detmold –Fachbereich 8
Tipo: directa concedida a través de un convenio
Importe: 8.300,00 €
Finalidad: participación de las compañías catalanas Cia. Sebas, Delrevés, La Industrial Teatrera, La Intrusa Danza y Ponten Pie en la edición 2012 del Europäische Strassentheater Detmold (Alemania), del 25 al 28 de mayo de 2012.

Fecha de concesión: 15 de noviembre de 2012
Beneficiario: Fundació Privada Foto Colectania
Tipo: directa concedida a través de un convenio
Importe: 8.000,00 €
Finalidad: publicación del catálogo *Leopoldo Pomés. Barcelona, 1957*, con motivo de la exposición del mismo título que se realiza en la sede de la Fundació Privada Foto Colectania del 18 de septiembre de 2012 al 26 de enero de 2013.

Barcelona, 23 de noviembre de 2012

El gerente
Josep Marcé Calderer

